בס"ד

אין הבנין נקראת אלא על שם גומרה

מבצר בתי חינוך

מיט'ן גאלדענעם האַמער'ל



12 מיליאן ליגט שוין דא נאך 5.5 מיליאן דארף יעצט געשאפן ווערן

צו קענען עפענען אין די קוכמענדיגע חדשים

מבצר בית חינוך החדש

בנות ארץ ישראל בית פיגא
דמוסדותינו הק' בבני ברק יצ"ו

לכבוד ולתפארת ממלכת סאַטמאַר בארה"ק

רעפעראַט מיט לעבעדיגע בילדער

פרעזענטירט פאר די גרעלאַדנטע קרואי מועד אנשי שם

במסיבה מפוארה ומיוחדת

לגמור

בראשות כ"ק מרן רבינו הגה"ק שליט"א

למלאות שאיפת קדשו שטוכל לחנך
מבצר הגדול בקרב הימים



די מיידל שולע אין בני ברק:

די פלאמעדיגע זכי' און ברענענדיגע רצון, פאר יעדע סאַטמאַרער חסיד!

בבנותינו נלך כי חג ה' לנו!

אַ שמחה עצומה נעמט אַרום סאַטמאַרער חסידים אומעטום מיט די פריידיגע מלאכת הבנוי' אָפּדעיט, אַז די ריזן בנין האדיר והמפואר די נייע מיידל שולע אין בני ברק האַלט שוין ביי די לעצטע פאַזעס און קומט שוין אָט אָט לידי גמר, און די הכנות צום גרויסאַרטיגן פּתיחת שערים דעם קומענדיגע חודש אדר הבעל"ט, איז שוין אַקטיוו אויף אַלע פראָנטן!

די בנין האדיר אין בני ברק איז ריכטיג בבת עינו פון כ"ק מרן רבינו הגה"ק שליט"א, וואָס טראָץ דעם וואָס די אימפּעריע פון סאַטמאַר אין ארה"ק איז גאַנץ אַ קליינע פראָצענט אַקעגן די סאַטמאַרער גרויסמאַכטן אין ניו יאָרק, האָבן די ארץ ישראל'דיגע מוסדות בכלל און די בני ברק'ער מוסדות בפרט אַ ספּעציעלע חיבה יתירה על לוח לבו הטהור פון כ"ק מרן רבינו הגה"ק שליט"א, ווי רבינו שליט"א האָט זיך שוין כמה פעמים אויסגעדרוקט אַז אַלע אונזערע מוסדות זענען קודש, אָבער די מוסדות אין ארה"ק זענען קודש קדשים!

ולא אני תחילת הקדושה, דערמיט איז דער רבי שליט"א ממשיך בעוז ותעצומות די שלשלת הקודש פון מרנן רבוה"ק זי"ע וואָס האָבן זיך אָנגעאַרטלט פאר די מוסדות הקדושים אין בני ברק דאָס אַוועקצושטעלן בעוז ובגבורה, אויף אַ פאַרנעם וועלכע מ'האָט נישט געזעהן אין אַנדערע מקומות, ווי רביה"ק זי"ע שרייבט אין אַ מכתב קודש בשנת תש"כ: "כי אחר רוב הטרחות והיגיעות שהיה לי בהעמדת מוסדותינו בבני ברק וקרית יואל ואגפי', להעמיד יסוד חזק לתורה ולתעודה לדור דורות, **חסתי על עמלי שלא יהי' לריק, וח"ו שלא יפלו בידי לא יוכלו קום"!**

במיוחד האָט דער רבי זי"ע אויפגעשטעלט די מיידל-שולע אין די פאָרכטיגע מינוט'ן פון ערב יום הקדוש, וועז רביה"ק זי"ע האָט זיך אויסגעדרוקט פאר די מקורבים ונאמני ביתו אַז ער קען נישט גיין צו כל נדרי, ווילאַנג ער האָט נישט אַ מיידל שולע אין בני ברק!

געווען איז דאָס נאָכדעם וואָס אין די ערשטע יארן איז אין גאנץ בני ברק נישט געווען קיין שולע אויף אידיש, און די היימישע טעכטער האָבן געדאַרפט גיין אין די העברעאישע שולעס, וואָס דאָס האָט דעם רבי'ן וויי געטון עד דכדוכה של נפש, יעגעם ערב יום הקדוש תשט"ז האט דער רבי געזאָגט אז ער האט נישט קיין מנוחה און ער קען נישט צוגיין צום הייליגן טאג ווילאנג ס'איז נישט דא א מיידל שולע אין בני ברק עטה"ק אויף די אידישע שפראך. מ'האט דאן אנגערופען קיין בני ברק, און בו ביום נאָך אָפּגעדינגן אַ צימער צום לערנען און צוזאַמגעשטעלט אַ רשימה פון עטליכע בנות אנ"ש אלס התחלה פונעם נייעם ערליכן מיידל שולע. און ממש פאַר'ן זמן אין ארה"ק האָט מען צוריק געזוכט קיין ניו יארק איבערגעבן אז עס איז שוין געלייגט געווארן דער יסוד פאר די "סאַטמאַרער מיידל שולע" אין בני ברק.

עס איז געווען ערב יום הקדוש פארנאכט פאר דעם זמן אין ארץ ישראל, וועז דער רבי האט געהערט דעם באריכט, ערשט דעמאלטס האט זיך דער רבי ז"ע בארואיגט און געזאגט "מיר קענען שוין גיין צו כל נדרי".

אָט די הייליגע פייער וואָס רבוה"ק ז"ע האָבן אָנגעצונדן פאַר'ן חינוך הבנות פון אונזערע מוסדות אין ארץ ישראל, דאָס איז קאי ולוהב אין די הערצער פון אנשי שלומינו, וועלכע האָבן אַ ברענעדיגע רצון וויטער אַרויסצוברענגען רצון קדשם פון מרן רבוה"ק ז"ע צום קומענדיגע שטאַפּל און אַוועקשטעלן דעם מבצר חינוך הבנות אין בני ברק לשם ולתפארת, און דאָס איז די סיבה פאַרוואָס אַזויפיל סאַטמאַרער נדיבים האָבן שוין אין די פאַרגאַנגענע יאָרן געקויפט זכותים נצחיים צו זיין שותפים מיט מרנן רבוה"ק ז"ע ויבלחט"א כ"ק מרן רבינו שליט"א אינעם בנין החדש, אַז די הייליגע המשכה פון רביה"ק ז"ע זאל ווייטער קענען אָנגיין ברוב עוז ותעצומות!

אַצינד וועז מ'שטייט שוין ממש ביים גמר הבנין, מ'ציילט שוין מיט שפּאַנונג אייניגע וואָכן אַוועק פון די גליקליכע מינוט וועז מ'וועט בשעה ובה ומצלחת עפענען די שערי הבנין האדיר כליל בהדרו מיט'ן פולן פראַכט, ווערט אָנגעצונדן די פלאַמעדיגע זכי' און ברענענדיגע רצון, פאר יעדע סאַטמאַרער חסיד צו זיין אַ חלק פון די בנין האדיר, און די אַלע נדיבים וועלכע האָבן נאָכנישט פאַראייביגט זייערע נעמען אויפ'ן בנין, זוכן יעצט צו ווערן אַ חלק פון די ריזן פּרעכטיגע ניין שטאָקיגע מבצר חינוך הבנות, צו פאַרזיכערן אַז ויקרא בהם שמי ושם רבותינו לזכות אדיר ונצחי!

די בנין האדיר איז שוין אָט אָט פאַרענדיגט, אָבער פאָרט פעלט נאָך דעם מכה בפטיש מיט'ן גאָלדענעם האַמערל, צו קענען פאַרענדיגן די בנין האדיר, מ'האַלט שוין ביים ענדיגן אַלע אינעווייניגסטע אייניכטונגען און דעטאַלן פונעם בנין, אָבער דאָס קאָסט נאָך אָפּ אַסטראָנאָמיש 5.5 מיליאָן דאָלאַר, און מיט די וואַרימע פייער'דיגע געלטער קען מען בעז"ה תיכף אַקטיוויזירן די גמר הבנין גאַלאָפּ און די בנין וועט בעז"ה קענען באַנייט ווערן אויפ'ן קומענדיגע חודש אדר הבעל"ט ברוב פאר והדר, צו די פרייד פון אנ"ש אין בני ברק און זייערע טעכטער וועלכע קוקן שוין אַזוי אַרויס דערויף, ולשמחת לבו פון כ"ק מרן רבינו הגה"ק שליט"א, ולנחת רוחם פון רבבות חסידי סאַטמאַר אַלוועלטליך.

אין המצוה נקראת אלא על שם גומרה! אין דעם בנין האדיר ליגט שוין אינוועסטירט 18 מיליאָן דאָלאַר דורך סאַטמאַרער נדיבים און פילאַנטראָפּן, אָבער די קומענדיגע 5.5 מיליאָן דאָלאַר וואָס וועט בעז"ה אויפגעטריבן ווערן אין די קומענדיגע וואָכן דורך די נדיבים וועלכע וועלן ווערן אַ חלק פון די "שותפי גמר הבנין" און דערמיט זיך איינהאַנדלן די זכות "פתיחה" פונעם בנין, אָט די אַלע חלק כחלק יאכלו אינעם גאַנצן בנין, ועלי' השלם כל הבנין כולו!

דידן נצח! די בנין האדיר שרייט אַרויס ויואל משה אמת ותורתו אמת! אין צענטער פונעם אגודה'דיסטישע בני ברק, צווישן די פילצאָליגע מוסדות וועלכע שרייען אַז עס איז נישטאָ קיין מציאות צו בויען אן די שטיצע פון די מדינה, שפּראַלט אַרויס אַזאַ פּרעכטיגע בנין אַ ריכטיגע כלילת יופי וואָס ווערט געזעהן ברוב פאר והדר פון די גאַנצע אַרום, און דאָס צעמענטירט אַז סאַטמאַר קען בויען אַ בנין האדיר אָן קיין שטיצע פון די ציוני'סטישע ממשלה, עס איז אַ כבוד און אַ פראַכט פאר ממלכת סאַטמאַר האדירה!

רבוה"ק ז"ע פון אויבן קוקן אַראָפּ פון אויבן און שעפּן תענוג ונחת דקדושה, זעהנדיג ווי זייער הייליגע עמל ויגיעה איז נישט לריק, די אימפּעריע פון סאַטמאַר אין ארה"ק וואַקסט און בליהט ווייטער, די יסוד פאר די ווייטער'דיגע עתיד און קיום המוסדות וקיום הדורות ווערט ב"ה פאַרזיגלט אַזוי הערליך שיין!

אנחנו יחד נבנה!
מיר אלע צוזאַמען
סאַטמאַרער
נדיבים, וועלן
פאַרזיכערן מיט
פייער'דיגע שטיצע
די גמר הבנין!



חינוך הבנות - יסוד כל בית ישראל

ואולי נחיצות "חינוך הבנות" יותר מ"חינוך הבנים"... ובמה זכין אם לא ינתן להם חינוך על טהרת הקודש מקטנותן, ויסוד בית ישראל תלוי' בחינוך הבנות, כי אי אפשר לבנות בית נאמן ולהעמיד דורות כשרים זולתי אם הבנות מחונכות על דרך ישראל סבא.

(דברי יואל, שמות עמוד פז)

חינוך הבנות איז גאַנץ כלל ישראל

מתוך דברות קודש של כ"ק מרן רבינו הגה"ק שליט"א במסיבת שבע ברכות לתמכין דאורייתא במוסדות סאטמאר ווילִיאמסבורג יצ"ו



ס'איז דא א ווארט פון פעטער ז"ל, ער טייטשט דעם פסוק כה תאמר לבית יעקב ותגד לבני ישראל, "כה תאמר לבית יעקב - אלו הנשים", זאלסט אזוי זאגן פאר די בית יעקב אלו הנשים, זאלסט אזא חינוך הבנות אריינגעבן, אז "ותגד לבני ישראל", אז זי זאל קענען איבערגעבן דעם חינוך פאר אירע קינדער. ס'איז נישט קיין וי"ו המחלקת, נאר ס'איז א וי"ו הממשיך, כה תאמר לבית יעקב, אזוי זאלסטו מחנך זיין דעם בית יעקב, אז ותגד לבני ישראל, זי זאל זיין די אידישע מאמע וואס וועט מחנך זיין אירע קינדער.

האב איך אינזינען געהאַט אז מ'געבט פאר בית חינוך לבנות, מיינט דאס נישט נאר פאר האלב כלל ישראל, ווייל די וועלט איז מחצה זכרים ומחצה נקיבות. נאר וען מ'געבט פאר "בית יעקב אלו הנשים", מחנך צו זיין אידישע טעכטער, געבט מען פאר גאנץ כלל ישראל, ווייל די מיידלעך זענען יעצט האלב, אבער וען דער אויבערשטער וועט העלפן, זיי וועלן אויסוואקסן און זיי וועלן האבן אייגענע אידישע הייזער, וועט זיין "ותגד לבני ישראל", צו מחנך זיין אירע קינדער, הן די יונגלעך און הן די מיידלעך. דערפאר ביים געבן פאר חינוך הבנות, געבט מען נישט פאר האלב כלל ישראל, נאר מ'געבט פאר גאנץ כלל ישראל.

(ב' בהעלותך תשס"ז לפ"ק, באולם שערעטאן ליווינגסטאן איסט)

גדול ואדיר יהי׳ כבוד הבנין הזה

לכבוד ולתפארת בית סאטמאר

פראַכטפולע סקיצע פון
די מבצר בית החינוך
שטיאקן וועלכע וועלן
פאָרמירן די וויטער׳דיגע
עתיד פון ממלכת
סאַטמאַר בארה״ק

קומות כניסה



קומה א׳



קומה ב׳



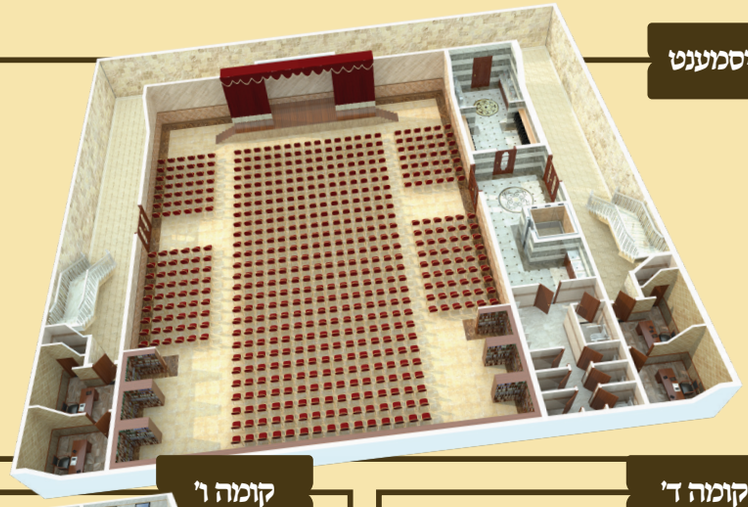




ויקרב
כלם
מפי!

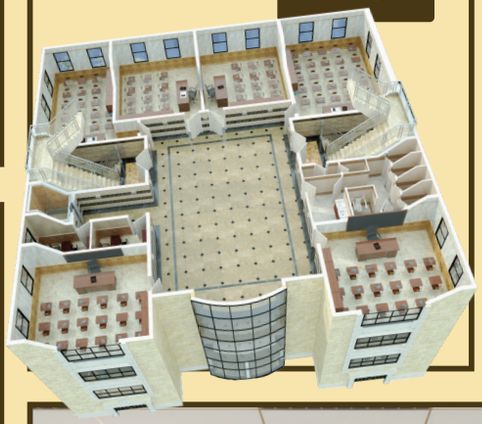
מאכט זיכער אייער
נאמען וועט פראכטפול
פאָראייביגט ווערן
דאָ אין דעם בנין!

בעיסמענט





קומה ג'

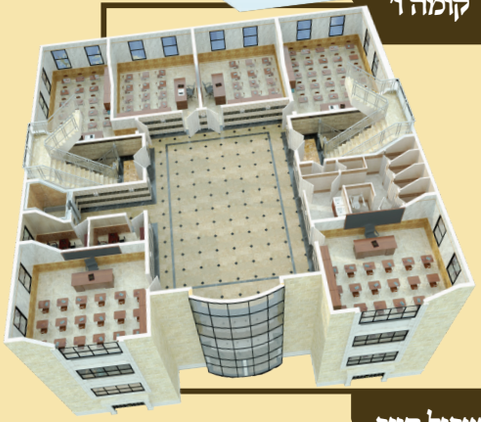




קומה ד'



קומה ו'



קומה ה'



שפיל הויף









די עבר. די הוה. די עתיד.
פונעם בנין האדיר והחדש

כראנאלאגיע
פאדשעריז









תשע"ד

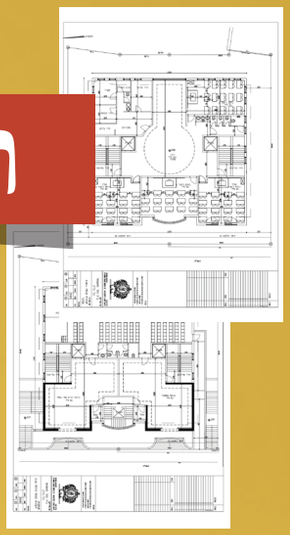
ממנה יסד
וממנה פינה

ערשטן
דעפאזיט פארן
שטח, און
גרויסארטיגער
מעמד הנחת
אבן הפינה

תשע"ה

ויקם השדה –
תקומה היתה לו

ענדגילטיגער
גמר המקח —
אינטענסיווע
פלאנירונג
און דעזיין
-לעגאלע
פערמיטן פאר
די בוי ארבייט









הרה"ח ר' מנחם גרשון לעבאוויטש הי"ו און הרה"ח ר' יחזקאל דוד בערקאוויטש הי"ו
ביים אריבערשיקן קיין ארץ ישראל דעם ערשטן גרויסן סכום פארן גמר המקח

תשע"ו

לחצוב אבנים
לבנות בית אלקים

באפעסטיגן
די ערד און
שטחים ארום צו
ערמעגליכן דאס
גראבן, צעווארפן
דעם אלטן בנין
אויפ'ן שטח,
ערשטע שטאפל
פון די גראב
ארבייט





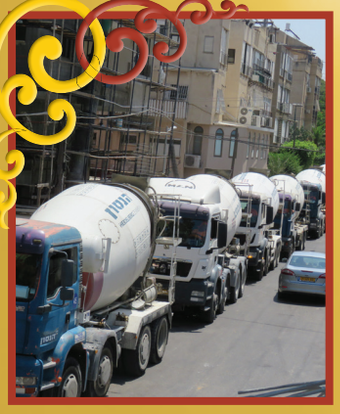




תשע"ז

יסד בציון אבן
פינת יקרת

פארענדיגט
גראבן די
אונטערשטע
שטאקן –
געגאסן די
מאסיוו
יסודות פונעם
בנין







תשע"ח

כי הבית אשר אני
בונה גדול והפלא

אויפגעבויעט
דעם מעכטיגן
סטרוקטור
פונעם בנין און
ארויפגעצויגן
די 9 שטאק
פון אונטן ביז
צום דאך










תשע"ט

והי' היום
למלאכה

ארבעט פון
אינעווייניג צו
אינסטאלירן
די פלאמבינג,
עלעקטעריק
פייער
ספרינקלערס,
אא"ו









תש"פ

את תבנית
הבני

אנגעהויבן
באצירן דעם
בנין מיט די
מאיעסטעטישע
שטיינער פון
אינדרויסן
קאָוויד פּאַנדעמיע
פּאַרשטאַטערט
דראַסטיש די בוי-
אַרבייט











תשפ"א

לנצח על
מלאכת בית ה'

אינסטאלירט
די שטיינערנע
טיילס אויף
די ערד פון
די שטאקן
קאריידארן און
טרעפן צימערן









תשפ"ב

לבנות את בית
אלקינו לנו ולבנותינו

קלאַס צימערן
וועלן ערגענצט אין
אַ מזל'דיגע שעה.
פאַקטישע פייפ'ס
און אייניריכטונגען
וועלן אַרײַנגעצויגן
אין די קלאַס-
צימערן.











תשפ״ג

בבנותינו
נלך

דראַפּ-סיעלינג
וועדט אינסטאַלירט
איבער רוב שטאַקן
פונעם בנין. עיר-
קאַנדישאַן יוניט'ס
און דאַק'ס וועדן שוין
אינסטאַלירט אין די
קלאַסן פון די ערשטע
פּיר שטאַקן. ערשטע
טייל פונעם ספּעציעלן
סעקיורעטי אַלאַרם
סיסטעם וועדט
אינסטאַלירט



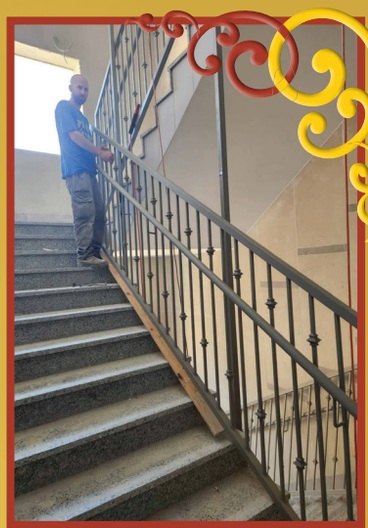


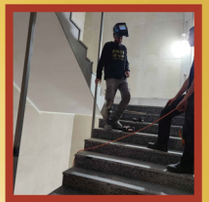


תשפ״ד

אל תקרי בנות
אלא בונות

לעקטערס שוין
אינסטאַלירט אין די
קלאַסן פון די ערשטע
פּיר שטאַקן. טרעפּ-
צימערן מיט די גענט'ס
פולקאַם פראַכטפול
פאַרעדיגט. שיינע
טיילס איבער די וועגנט,
ויקן זיך פאַראויס אויף
די העכערע שטאַקן.
מצב המלחמה מיט
פאַרבאַט אויף אראבישע
אַרבייטער פאַרלאַנגזאַמט
די בוי-אַרבייט




תשפ"ה

כן יגעינו
שמחים בבנין

פאַרענדיגן
אַלע לעצט
פאַרבליבענע
חלקים פונעם
בנין. (זעהט
בייגעלייגט פולע
פאָטאָס-ליסטע)











תהא שנת
ריחת הבנין

והנה נגמרה!

פתחו לי שערי צדק אבוא בם אודה קה

חנוכת בנין האדיר



חודש אדר

תשפ"ה הבעל"ט

בשעה טובה ומצלחת


בְּרוּךְ אֲשֶׁר יָקִים
פְּרוֹנִים וּטוּנִים בְּסִכּוּמִים אַדִּירִים
בְּנוֹת אֶרֶץ יִשְׂרָאֵל בֵּית פִּינְא
• זְכוּת כּוֹחֲזִיק הַבִּנְיָן •
• זְכוּת יְסוֹד הַבִּנְיָן •
• זְכוּת עַמּוּד הַבִּנְיָן •
• זְכוּת רְכִישַׁת הַשְּׂטָח •
אֵין הַמְּצוּוָה נִקְרֵאת אֶלָּא עַל שֵׁם גּוֹמְרָהּ!
וְאֵלֶּה מוֹסִיף נְדִיבֵי וְנְגִידֵי סָאטְמָאר הָאַדִּירִים עַל הָרִאשׁוֹנִים
שׁוֹרְשֵׁי גֶּמֶר הַבִּנְיָן
אֲשֶׁר אָתוּ כְּגִבּוֹר חַיִל לְמַעַן גֶּמֶר הַשְׁלָמוֹת הַבִּנְיָן בְּהִזְדְּרְזוּת תַּשְׁפִּ"ה לְפ"ק
בְּסִכּוּם הָאַדִּיר שֶׁל 5 מִילְיאָן דאָלאָר
וְנָתַתִּי לָהֶם בְּבֵיתִי
אַשְׁרֵיכֶם יִשְׂרָאֵל מִי כָמוֹךָ עַם נוֹשַׁע בַּה'
אַשְׁרֵיכֶם וְאַשְׁרֵי חֶלְקְכֶם
שֶׁאַתֶּם לְשֵׁבֶט חֵלֶק בְּרֹאשׁ
לְהַגִּיהַ וְלִהְאִיר לֵב הַיָּחִיד
הַכְּבוֹדוֹת לְזוּגוֹתָם בְּכָבוֹד
וְתִפְאֶרֶת חֶדְוָה חֶשְׁבּוֹן
בְּאֶרֶץ יְהוּדָה



אינעם
פּראַכטפֿולן
הויפֿט-לאַבי
פונעם בנין וועט
מען לדורות עולם
אָנצייגן:

די אידן דעם רבי'נס תומכים, האבן געהאט די זכי' צו זיין די שותפי גמר הבנין

די פאַנטש ליסטע.

צום גמר בנין האדיר

חנוכת הבית אחד תשפ"ה

די שמחה פון חסידי סאַטמאַר בארץ ובגולה די שאיפה פון כ"ק מרן רבינו הגה"ק שליט"א



השלם זה הבנין!

פּראָיעקט	דעטאַלן	קאָסטן
דרויסנדיגע אַרבעט	אינסטאָלירן פענסטער'ס // אַהערשטעלן די שטח אַרום די בנין // פאַרענדיגן פּראַכטפולע דרויסנדיגע שטיינער // פאַרענדיגן סיעלן די דאך.	$920,000
אינסייד איינריכטונגען	פּלאָמבינג איינריכטונגען // פאַרענדיגן ספּרינקלער סיסטעם // אינסטאָלירן עלעקטעריק פענעל'ס // פאַרענדיגן עלעקטעריק סיסטעם // פאַרענדיגן הייצונג סיסטעם // פאַרענדיגן עיר קאָנדישאָן סיסטעם // אַהערשטעלן עקזאָסט סיסטעם.	$1,230,000
אינסייד סטראָקטור	צווייטע טייל פייער אַלאַרם סיסטעם // אַהערשטעלן מלחמה באַשיצונג-צימער מיט לעגאַלע איינריכטונגען // פאַרענדיגן סטיל אַרבייט // פאַרענדיגן סיעלן די קאָנקריט // פאַרענדיגן טרעפּ איבער אַלע שטאָקן.	$810,000
דעקאָרירן פלאָר ־ וועגט	פאַרענדיגן אינסטאָלירן טיילס // פאַרענדיגן ספּעקלן // פאַרענדיגן פּעינטען // פאַרענדיגן דראפּ-סיעלינג.	$1,120,000
מאטעריאל אינסטולאַציע	באַשטעלן און אינסטאָלירן עלעוועיטאָר // באַשטעלן און אינסטאָלירן רוק-וועגט פאר די שטאָק פון די שמחה-זאלן // באַשטעלן און אינסטאָלירן טירן // באַשטעלן און אינסטאָלירן ביה"כ // באַשטעלן און אינסטאָלירן ביה"כ וועגט // באַשטעלן און אינסטאָלירן סינקס.	$580,000
אויסשטאפירן די קלאַסן	באַשטעלן טישן // באַשטעלן בענק // באַשטעלן און אינסטאָלירן שענק // באַשטעלן אַרומיגע איינריכטונגען.	$495,000
פאַרשידענס	קלינינג קאָמפּאַני'ס // דאמסטער'ס פאר אַרבייט מאַטעריאַל // קאָנסטרוקציע מענעדזשמענט // אַפּראָוול'ס און פּערמיטן // שלעסער אויף די טירן // סעקיורעטי קאַמערעס // פּירהאַנג פאר די פענסטער.	$345,000

דאָרף נאָך געשאפן ווערן סך הכל:

$5,500,000

- מכה בפטיש -

5.5 מיליאן

מיט'ן גאָלדענעם האמער



די אידענטיפיקאציע פון א סאטמארער נדיב

"איך האב די זכיי'ן צו זיין 'א שותף צום גמר הבנין אין בני ברק"

רבותינו הקדושים שטאלצירן, כ"ק רבינו שליט"א איז מכיר טובה פאר די נדיבים "שותפי גמר הבנין"

$180,000

$100,000

אינאיינעם!

מיט די וואַרימע נדבות פון נגידי סאַטמאַר - שותפים לגמר הבנין